







**DIRECCIÓN**

Marcela Vaca Torres

**REDACCIÓN**

Sandra Patricia Rodríguez  
Miguel Angel Santiago  
Jacqueline Tarazona Ardila  
Felipe Ojeda  
Fernando Vargas  
Luis Tobian  
Cesar Prieto  
Cesar Hernández

**EDICIÓN**

Sandra Patricia Rodríguez  
Miguel Angel Santiago

**FOTOGRAFÍA**

Alexander Fierro Guayara  
Archivo Asuntos Externos  
Fernando Vargas  
Cesar Hernández  
Luis Tobian  
Felipe Ojeda  
Walter Astudillo Suárez

**DISEÑO**

Medios & Medios

**ARMADO DIGITAL**

Walter Astudillo Suárez

**PRE-PRENSA**

MULTI-IMPRESOS LTDA.

**IMPRESIÓN**

Medios & Medios  
© 2009



# Agradecimientos

## **La preparación del presente Informe Social 2009**

y su contenido son el reflejo y la síntesis de la intensa actividad comunitaria realizada por HUPECOL a la par con sus actividades operativas en los diferentes Bloques petroleros que tiene a su cargo en la Orinoquía Colombiana.

**T**odo ello fue posible por el grado de cooperación y participación que ofrecieron las comunidades y autoridades locales y regionales en la formulación y ejecución de las inversiones sociales; la intervención de los alcaldes de Santa Rosalía en el Vichada, Puerto Gaitán en el Meta, Paz de Ariporo y Orocué en Casanare, el señor Gobernador del Departamento del Meta, para coadyuvar en proyectos de amplio beneficio social; el acompañamiento de las instituciones estatales como el Ministerio de Ambiente, Vivienda y Desarrollo Territorial, Corporinoquia y Cormacarena en la orientación de las mejores prácticas e inversiones en defensa del medio ambiente; el trabajo de nuestra gente en HUPECOL, que hizo posible que todos los propósitos en materia de inversión social se tradujeran en los positivos resultados que estamos dejando a consideración de todos nuestros lectores y relacionados.

A todos, nuestro reconocimiento muy sincero.



# Una labor mancomunada

**Con la presente entrega,** completamos 6 ediciones de nuestro Informe Social, en donde mostramos un balance de la gestión comunitaria y ambiental de HUPECOL y el fruto de una relación que hemos ido acrecentando, año tras año, con todos nuestros grupos de interés.

**P**or ello, me es muy grato dar a conocer, esta vez, el Informe Social 2009, que reúne toda una experiencia enriquecedora en el logro de los positivos resultados que en él se muestran, cosechados a punto del tesón y el entusiasmo, la práctica y la voluntad de servicio y muy particularmente de la convicción por el beneficio y bienestar que nuestro modesto, pero importante aporte, genera en las comunidades y poblaciones aledañas a nuestras operaciones y proyectos.

Ese es el sabor agradable que causa comprender que se ha hecho un buen trabajo.

Nuestro desempeño ambiental y social ha estado orientado por claros principios de respeto, participación e inclusión, que se reflejan en el involucramiento de las comunidades en todos nuestros proyectos a través del empleo, el trabajo solidario, la inversión social efectiva, la promoción de la defensa del ambiente y de una comunicación abierta y transparente que nos permite compartir con ellas sus preocupaciones e inquietudes.

Las cifras son menos importantes que la construcción del desarrollo que ellas generan y propician. Como podrán todos apreciar, nuestras inversiones sociales apuntan a impulsar oportunidades de desarrollo integral.

Aspiro saber, entonces, que a quienes llegue este Informe, encuentren en él una información comprensible que satisfaga sus expectativas y les ofrezca una lectura útil, de la misma manera que, para nosotros, ha sido provechoso el prepararla y degustar sus efectos.

Con mucho aprecio,

**MARCELA VACA TORRES**  
Gerente General

# Hupecol Operating CO.,LLC

Es una empresa de capital extranjero, integrada en un ciento por ciento por personal colombiano. Establecida en Colombia desde 1997, se dedica a actividades de exploración y producción de hidrocarburos.

**A** ctualmente la empresa tiene su sede administrativa en Bogotá y atiende labores exploratorias en 7 Bloques en contratos con la Agencia Nacional de Hidrocarburos ANH.

BLOQUE	AÑO DE CONTRATO	MUNICIPIO	DEPARTAMENTO
Cabiona	2004	Puerto Gaitán	Meta
Dorotea	2004	Paz de Ariporo	Casanare
Surimena	2005	Orocué	Casanare
Leona	2005	Paz de Ariporo	Casanare
Las Garzas	2005	Santa Rosalía	Vichada
Gabán	2006	Puerto Gaitán	Meta
La Cuerva	2008	Paz de Ariporo	Casanare







## Misión

Somos una empresa dedicada a las actividades de exploración, producción y comercialización de petróleo para contribuir a satisfacer la demanda de hidrocarburos en Colombia. Desarrollamos nuestros objetivos empresariales con calidad, respeto por el ambiente y responsabilidad social. Contamos con un grupo humano competente que es nuestra fortaleza, para generar beneficios a nuestros accionistas, participación para el Estado y desarrollo humano en las comunidades del área de influencia.

## Visión a 2015

HUPECOL se habrá posicionado como una empresa exitosa en su gestión empresarial, competitiva en el sector de hidrocarburos y energía en Colombia, generadora de recursos y reconocida por su eficiencia, compromiso ambiental y contribución al desarrollo local y regional.



POLÍTICA DE **RESPONSABILIDAD SOCIAL**  
HUPECOL OPERATING CO. LLC

# “Creemos j

**HUPECOL OPERATING CO. LLC** desarrolla sus proyectos de hidrocarburos estableciendo vínculos de comunicación, apoyo e integración con todos los grupos de interés en su área de influencia, generando oportunidades que propicien su participación y el desarrollo integral.

Esta política compromete todas las áreas operativas de la empresa en busca de la sostenibilidad y viabilidad del negocio, en un marco de respeto, confianza y corresponsabilidad que asegure el logro de los objetivos empresariales y garantice el desarrollo sostenible del entorno en donde trabaja.

La Política de Responsabilidad Social de **HUPECOL OPERATING CO. LLC** está orientada a los siguientes lineamientos de actuación:

**Legitimidad:** Desarrollar los proyectos petroleros de conformidad con el marco legal colombiano, con responsabilidad social y ambiental previendo no sustituir al Estado en sus obligaciones y competencias.

**Comunicación Estratégica:** Comunicar con transparencia, objetividad y de manera permanente, el desarrollo de sus actividades, a las comunidades y gobiernos locales y regionales.

**Diversidad e inclusión:** Reconocer y respetar las costumbres, tradiciones y cultura de las comunidades y pueblos del entorno.

**Inversión Social Sostenible:** Estimular proyectos sociales con los grupos de interés, con base en la concertación, la participación, la autogestión y la organización social, que conduzca a su fortalecimiento y productividad.

**Sinergia:** Establecer Alianzas Estratégicas con los grupos de interés, bajo esquemas multipartitos, para promover el desarrollo sostenible.

# juntos con la Energía del Llano”



## ÁREAS DE GESTIÓN SOCIAL

Las acciones que fundamentan el Plan de Gestión Social de **HUPECOL OPERATING CO. LLC** se orientan a las siguientes áreas de trabajo comunitario:

**Desarrollo Económico:** Propiciar el desarrollo empresarial en las comunidades, brindando capacitación y asesoría para la generación de ingresos alternos al petróleo y mejorar su productividad.

**Desarrollo Comunitario:** Trabajar con las comunidades vecinas en el mejoramiento de su capacidad de gestión, fortaleciendo su confianza en la acción mancomunada, para consolidar procesos de formación y organización social.

**Fortalecimiento Institucional:** Participar en la construcción de redes sociales e institucionales, alianzas estratégicas y sinergias, que aporten significativamente al desarrollo integral de las comunidades.

**Recreación, Cultura y Deporte:** Contribuir al desarrollo integral de niños y jóvenes en municipios donde se hace presencia con el apoyo de proyectos culturales, recreativos y deportivos que consoliden los valores culturales y de identidad de las comunidades vecinas.

**Educación Ambiental:** Implementar programas de protección de la fauna y flora silvestre existente en las áreas de operación de los proyectos, mediante campañas educativas, de divulgación y creación de grupos ambientales.

**Marcela Vaca T.**  
Gerente General





POLÍTICA **HSE HUPECOL OPERATING CO. LLC**

# ¡Trabajamos para construir confianza!

**HUPECOL OPERATING CO. LLC** considera la protección y conservación del medio ambiente, así como la seguridad de sus empleados y contratistas, parte esencial del desarrollo de sus actividades de exploración y explotación de hidrocarburos, razón por la cual se compromete a cumplir los siguientes principios establecidos como Política Ambiental y de Salud Ocupacional de la compañía:

**Compromiso Corporativo:** HUPECOL OPERATING CO. LLC se compromete a cumplir la política HSE y a exigir su acatamiento en todos los niveles de la compañía y a sus contratistas.

**Mejoramiento Ambiental:** HUPECOL OPERATING CO. LLC se compromete a reducir progresivamente los impactos ambientales derivados de sus actividades, así como a implementar nuevos procesos, planes y acciones que minimicen dichos impactos.

**Prevención:** HUPECOL OPERATING CO. LLC enfocará sus actividades hacia la prevención de accidentes. La compañía atenderá rápida y efectivamente los incidentes o emergencias resultantes de sus operaciones, cooperando con organizaciones de la industria, así como con las autoridades ambientales.

**Integración:** HUPECOL OPERATING CO. LLC fomentará el trabajo conjunto con entidades estatales y privadas y con los proveedores y contratistas, involucrando a las comunidades de sus áreas de influencia, dentro del marco del desarrollo sostenible.

**Responsabilidad ambiental:** El adecuado manejo ambiental formará parte integral de las operaciones de la compañía a través de la responsabilidad de línea.

**Motivación:** HUPECOL OPERATING CO. LLC promoverá la difusión de su política HSE entre sus trabajadores, contratistas y las comunidades del área de influencia de sus proyectos.

**Planificación ambiental:** HUPECOL OPERATING CO. LLC garantizará que todos los proyectos de inversión de la empresa cuenten con una adecuada planificación ambiental.

**Auditorías:** HUPECOL OPERATING CO. LLC se compromete a realizar evaluaciones y auditorías ambientales y de seguridad periódicas. Los resultados de estas evaluaciones y los planes de acción resultantes serán difundidos e implementados.

**Marcela Vaca T.**  
Gerente General



## Nuestra gente

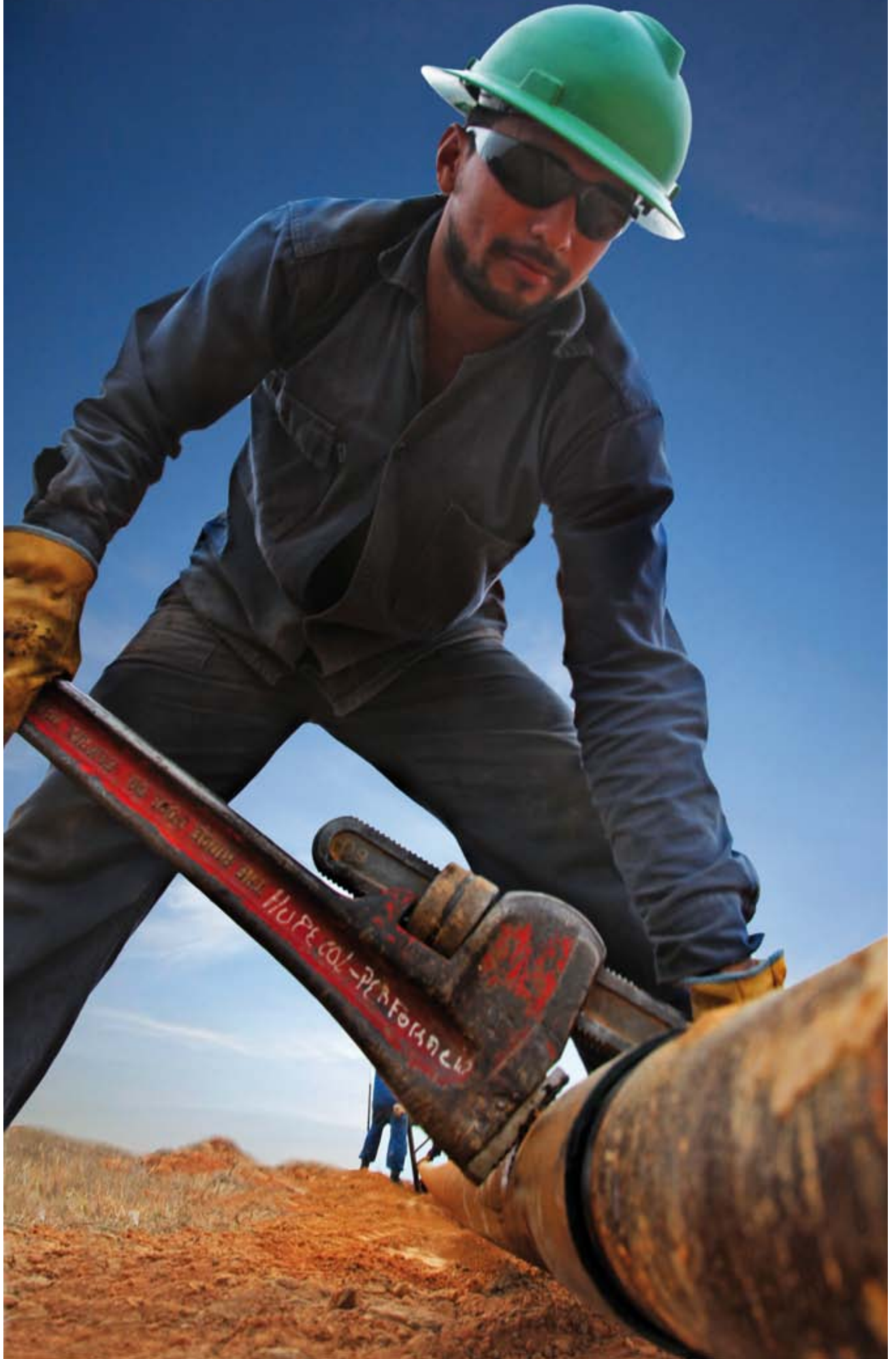
No obstante, a veces, las dificultades del tiempo y la lejanía, las limitadas comodidades, las largas jornadas, ausencia de la familia, la exposición al riesgo y la sensación de aislamiento que se vive en las distancias donde se llevan a cabo las actividades del petróleo, los trabajadores cumplen con su cotidiana labor aportando su capacidad, entusiasmo y esfuerzo a los propósitos empresariales de HUPECOL y a la autosuficiencia energética del país.

Con igual tesón los trabajadores de contratistas, en los diferentes frentes de trabajo, sean de sísmica, perforación, construcción de vías o transporte, en la relación con comunidades y en la protección del ambiente, suman su aporte valioso al logro de dichos propósitos.

Y en las oficinas centrales, las personas que orientan y calculan, que dirigen e investigan, que trazan los rumbos y velan porque todas las tareas se sincronicen en una sola misión, contribuyen, muchas veces sin notarse, a que los barriles de crudo producido lleguen a su destino, a que todo el enjambre humano cumpla con su cometido y a que los beneficios y la motivación del personal y sus familias colmen en buena parte sus aspiraciones.

Esa es nuestra gente, la gente austera y buena que labora con HUPECOL. Gente colombiana, sencilla y noble, conocedora de su trabajo y optimista en los resultados que persigue. En fin, constructores de futuro.

Destacamos, por todo ello, la positiva contribución que 262 trabajadores, 93 de nómina directa y 169 temporales, así como las 648 oportunidades laborales brindadas a través de contratistas, ayudaron durante 2009 a cumplir la Misión de HUPECOL con sus accionistas y el país.





## ¡PROTECCIÓN DE FAUNA Y FLORA SILVESTRE

# NUESTRA HERENCIA natural!

Departamentos de Vichada, Casanare y Meta

Durante los meses de Agosto y Septiembre de 2009, se desarrolló el Programa de Educación Ambiental denominado **“Protección de Fauna y Flora Silvestre Nuestra Herencia Natural”** en las escuelas de las veredas de Guacacías, municipio de Santa Rosalía (Vichada), la Hermosa, Normandía, Caño Chiquito, Centro Gaitán en el municipio de Paz de Ariporo (Casanare) y Carimagua, El Porvenir y las 9 comunidades del Resguardo Corozal y Tapaojo en el municipio de Puerto Gaitán (Meta).

El programa de Educación Ambiental, adoptado por HUPECOL, se llevó a cabo en dos fases. La primera, de carácter formativo donde los niños exploraban e investigaban y la otra, mediante ejercicios lúdicos abordada a través de cuatro ejes temáticos de acción vocal, acción corporal, clown, lectura y teatralización, cuyos contenidos y actividades fueron cuidadosa y metodológicamente diseñados. El programa fue apoyado por las Corporaciones Autónomas Regionales Cormacarena y Corporinoquia.

La educación, con énfasis en la niñez, siempre ha estado presente en los desafíos sociales y educativos de HUPECOL, consolidando proyectos de construcción de tejido social y de integración comunitaria.

El positivo resultado de este programa fue la conformación de 8 grupos ambientales, cuatro de ellos en Casanare: **Zamaricote** en la vereda Centro Gaitán, **Vogli** en la vereda Caño Chiquito, **Murruco** en la vereda La Hermosa y **Pioni** en la vereda Normandía; **Guacacías** en la inspección del mismo nombre (Santa Rosalía, Vichada) y tres grupos en el Departamento del Meta: **Duleva Siva** en el Resguardo Indígena Corozal Tapaojo, **Carimagua** en la vereda Carimagua y **Las Toninas** en la vereda El Porvenir, integrados por niños y niñas que también orientarán, de forma lúdica y educativa a la comunidad, hacia el conocimiento, cuidado y protección del medio ambiente, la tolerancia y el respeto de los derechos, deberes y diferencias, fundamentales en la promoción de la convivencia.





# “Todo es **CO**LO**R** EN LA ORINOQUÍA COLOMBIANA”

**Una bonita manera de celebrar el Día del niño** a través del I Concurso de Pintura Infantil en los departamentos de Casanare, Meta y Vichada.

Los resultados obtenidos en años anteriores con actividades infantiles, confirmaron el deseo de HUPECOL, de tener y ampliar espacios recreativos a niños y niñas para el ejercicio de sus derechos y el mejoramiento de la calidad de vida en su temprana edad.

Con este propósito HUPECOL llevó a cabo un programa cultural y recreativo en el que incluyó el desarrollo del Primer Concurso de Pintura Infantil dirigido a niños menores de 14 años, que integró la promoción de los derechos de niñas y niños de las áreas de influencia de la empresa en los Departamentos de Casanare, Meta y Vichada mediante acciones orientadas a propiciar la reivindicación del derecho al juego como elemento fundamental para el desarrollo de habilidades, valores y competencias para la vida y su interrelación con el cuidado y protección del medio ambiente.

Esta interesante actividad de educación ambiental, se dirigió a los niños en edad escolar básica primaria, para promover en ellos la reflexión sobre las características y la diversidad del entorno natural de sus Municipios. Los niños plasmaron en sus pinturas su preocupación por mantener un Medio Ambiente saludable y propusieron soluciones a las dificultades y problemas

ambientales de una manera didáctica y artística.

Los escenarios adecuados para realizar esta actividad fueron las escuelas veredales aprovechando la celebración del Día de la Tierra y permitiendo reunir e integrar a toda la comunidad en una concurrida fiesta de arte y naturaleza, en la que participaron 521 niños y jóvenes, entre los 5 y 14 años. El concurso de Pintura se organizó por categorías de 5 a 7 años, de 8 a 10 años, de 11 a 14 años y con él se elaboraron trabajos basados en el lema ¡Pongámosle Corazón al medio ambiente;

El concurso tuvo como marco el programa de Educación Ambiental y se articuló a la campaña de Protección de la fauna y flora silvestre. A través de él se logró que el papel y la participación de los niños fuese constructivo en el conocer y amar el medio ambiente, entender las relaciones sistémicas a que están sujetos y en el formarse para la acción. Ésto sólo es posible lograrlo mediante una labor pedagógica y participativa.

Y un aprendizaje importante obtenido es el considerar que el arte resulta ser el medio y ámbito adecuado en el que la comunidad educativa puede crear lazos más profundos con la naturaleza para alcanzar un desarrollo personal íntegro y armónico.



**Yazmín Malaver**

VEREDA SAN MIGUEL  
BLOQUE GABAN  
MUNICIPIO PUERTO GAITÁN - META



**Luis Antonio Soto**

VEREDACARIMAGUA  
BLOQUE CABIONA  
MUNICIPIO PUERTO GAITÁN - META



**Luis León Ramírez**

VEREDA MATARRATÓN  
BLOQUE CABIONA  
MUNICIPIO PUERTO GAITÁN - META



**José García**

VEREDA EL PORVENIR  
BLOQUE CABIONA  
MUNICIPIO PUERTO GAITÁN - META



**Eligio T. Darapo**

GOBERNADOR RESGUARDO COROZAL TAPAJÓ  
BLOQUE CABIONA  
MUNICIPIO PUERTO GAITÁN - META

# Nuestros presidentes



**Yadira Torres**

VEREDA EL ALGARROBO  
BLOQUE SURIMENA  
MUNICIPIO DE OROCUÉ - CASANARE



**Rojer Estrada**

VEREDA COLONIA  
BLOQUE SURIMENA  
MUNICIPIO DE OROCUÉ - CASANARE



**Leonardo Bautista**

VEREDA CARRIZALES  
BLOQUE SURIMENA  
MUNICIPIO DE OROCUÉ - CASANARE



**Yonis Estrada**

VEREDA VENTUROSA  
BLOQUE SURIMENA  
MUNICIPIO DE OROCUÉ - CASANARE



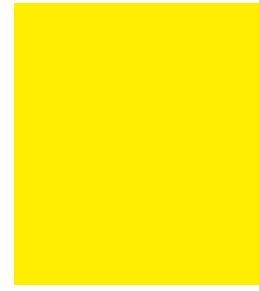
**José Chamarraby**

VEREDA BRISAS DEL MAREMARE  
BLOQUE SURIMENA  
MUNICIPIO DE OROCUÉ - CASANARE



**Daniel Escobar P.**

VEREDA CUMACO  
BLOQUE SURIMENA  
MUNICIPIO DE OROCUÉ - CASANARE



**Omar Garcés**

VEREDA MARIARA  
BLOQUE SURIMENA  
MUNICIPIO DE OROCUÉ - CASANARE

De las Juntas de Acción Comunal de las veredas en el área de influencia de las operaciones petroleras de HUPECOL en los departamentos de Meta, Vichada y Casanare.



**Nill Antonio Marrero**  
 VEREDA GUACACÍAS  
 BLOQUE GARZAS  
 SANTA ROSALÍA - VICHADA



**Leopoldo Niño**  
 VEREDA CAÑO CHIQUITO  
 BLOQUE LEONA  
 MUNICIPIO PAZ DE ARIPORO - CASANARE



**Jesús S. Vargas**  
 VEREDA CENTRO GAITÁN  
 BLOQUES LEONA Y DOROTEA  
 MUNICIPIO PAZ DE ARIPORO - CASANARE



**Hugo Gaitán**  
 VEREDA NORMANDÍA  
 BLOQUES LEONA Y DOROTEA  
 MUNICIPIO PAZ DE ARIPORO - CASANARE



**Francisco Cuburuco**  
 VEREDA EL DESIERTO  
 BLOQUE CUERVA  
 MUNICIPIO PAZ DE ARIPORO - CASANARE



**Francisco Parales**  
 VEREDA LA BUSACA  
 BLOQUE CUERVA  
 DEPARTAMENTO CASANARE



**Jimmy A. Cuevas**  
 VEREDA SAN ESTEBAN  
 BLOQUE CUERVA  
 MUNICIPIO PAZ DE ARIPORO - CASANARE



**Faustino Girón**  
 VEREDA EL ALCARAVÁN  
 BLOQUE CUERVA  
 MUNICIPIO PAZ DE ARIPORO - CASANARE



**Celmira Gutiérrez**  
 VEREDA LA LOPERA  
 BLOQUE CUERVA  
 MUNICIPIO PAZ DE ARIPORO - CASANARE



**John Prada**  
 VEREDA LA HERMOSA  
 BLOQUE CUERVA  
 MUNICIPIO PAZ DE ARIPORO - CASANARE

GESTIÓN SOCIAL

DEPARTAMENTO DE  
**Casanare**



## INVERSIÓN SOCIAL BLOQUE SURIMENA - 2009

PROYECTO	BENEFICIARIOS	VEREDA	APORTE HUPECOL
Proyecto de construcción y adecuación cocina comunitaria vereda Cumaco	Habitantes de la Vereda Cumaco, vecinos y comunidad en general de la región.	Vereda Cumaco (Orocué)	\$ 12.000.000
Proyecto de compra e instalación de molinos de viento - sistema de bombeo de agua potable. Vereda Brisas del Maremare	Familias beneficiarias del programa de agua potable en la vereda	Vereda Brisas del Maremare (Orocué)	\$ 13.920.000
Proyecto de pío de cría - ganadería de doble propósito. Proyecto productivo comunitario vereda Carrizales, municipio de Orocué	Familias beneficiarias del programa productivo ganadero	Vereda Carrizales (Orocué)	\$ 8.280.000
Pío de cría ganadera, proyecto productivo comunitario vereda La Colonia	Familias beneficiarias del programa productivo ganadero	Vereda La Colonia (Orocué)	\$ 8.694.000
Proyecto pío de cría - ganadería semi-criolla tipo Cebú, proyecto productivo comunitario, vereda la Venturosa	Familias beneficiarias del programa productivo ganadero	Vereda La Venturosa (Orocué)	\$ 8.849.250
Proyecto informática comunitaria dotación SAI (TELECOM), inspección El Algarrobo	Comunidad en general, población estudiantil y habitantes de veredas vecinas.	Inspección El Algarrobo (Orocué)	\$ 8.430.508
Dotación camas completas capilla de la Inspección El Algarrobo, municipio de Orocué	Representantes de la Iglesia Católica en la región, comunidad en general.	Inspección El Algarrobo (Orocué)	\$ 813.840
Dotación uniformes equipo microfútbol vereda Brisas del Maremare	Integrantes del equipo de Fútbol de la vereda, comunidad en general.	Vereda Brisas del Maremare (Orocué)	\$ 420.000
			<b>\$ 61.407.598</b>



# Cumaco

## y su Cocina Comunitaria



**CUMACO**, una de las 26 veredas del municipio de Orocué, organizada y pensada por sus fundadores como ejemplo de trabajo comunitario, fue el escenario perfecto para el desarrollo de este proyecto de infraestructura social llamado “La Cocina Comunitaria”.



Este proyecto de fortalecimiento comunal surgió de la necesidad de contar con un espacio adecuado para integrar y unir a la comunidad alrededor de sus costumbres como el compartir la comida. Veredas como la de Cumaco conforman sus Juntas de Acción Comunal para propiciar y mantener canales de comunicación y participación y sus expresiones de organización se ven reflejadas en las asambleas comunitarias, en las reuniones especiales, en sus celebraciones, bazares y eventos en los cuales el contar con un espacio adecuado para cocinar era una de sus proyecciones al futuro.



Para que el proyecto se hiciese realidad se demolieron las instalaciones temporales que se utilizaban como cocina, para dar paso a una construcción moderna, amplia y funcional. Este proyecto fue el resultado de una estrategia de construcción comunitaria, en donde cada líder aportó mano de obra, gestión, administración y dirección para convertir este espacio físico en un lugar de encuentro. Hallar comunidades con el compromiso que tiene Cumaco hace que los aportes de HUPECOL se multipliquen no sólo en obras, sino en beneficios para sus gentes.

No obstante las demoras que se presentaron

en el desarrollo de las primeras etapas, principalmente por causas climáticas y las dificultades de acceso al área para el transporte de los materiales, el proyecto se llevó a cabo de manera exitosa y con una adecuada y responsable gestión de los recursos entregados a la comunidad, constituyéndose en un modelo exitoso de autogestión y responsabilidad comunitaria.



## Un Proyecto con **doble propósito**

**En los relatos de los viejos** se habla de las llanuras del Casanare, de los inmensos hatos con miles de hectáreas de extensión y otro tanto de cabezas de ganado. Eran y siguen siendo tierras con dueños aguerridos en donde se admira el trabajo del llano, la vaquería recia y las agotadoras jornadas.

Una de las tradiciones productivas en la mayor parte de la Orinoquía Colombiana, es la tenencia de ganado vacuno para cría y producción de carne y derivados, enmarcada en un sistema de pastoreo extensivo. Esta tradición económica aún la mantienen las comunidades vecinas al Bloque Exploratorio Surimena, como La Venturosa, La Colonia y Carrizales, veredas que han estructurado un proyecto productivo de cría de ganado vacuno doble propósito con el objetivo de mejorar sus hatos y generar ingresos adicionales para el sostenimiento de sus hogares.



HUPECOL llegó a la zona del Bloque Surimena, en el municipio de Orocué, hace más de 4 años y a partir de entonces ha trabajado del brazo con las comunidades vecinas a sus operaciones petroleras, de manera articulada y concertada.

En su relación con la empresa, las comunidades que habitan estas veredas presentaron un proyecto ambicioso, el cual con el aporte del pie de cría por parte de HUPECOL, inició un negocio productivo de ganado, enfocado a la mejora genética de las razas y al aumento y tecnificación en la producción de derivados lácteos, que en un

momento dado, puedan abastecer las necesidades locales, y más allá, con el tiempo, atender un mercado regional importante, como son la capital de Casanare, Yopal y el municipio de Orocué.

La participación activa de las comunidades en todo el proceso de selección de los semovientes, calidad, peso, edad y condiciones reproductivas, hizo de esta experiencia un aprendizaje enriquecedor. Hoy se espera que en la medida en que los semovientes pie de cría alcancen su madurez reproductiva, se pueda dar comienzo al mejoramiento genético por medio de mé-

todos de inseminación artificial.

Las comunidades de las tres veredas comparten hoy una misma visión acerca de los retos que tiene el proyecto productivo y del papel protagónico que jugarán en el desarrollo integral de esta actividad económica. Por ello, desde ya se piensa en la formulación de proyectos que involucren a entidades estatales como el SENA y las Secretarías de Agricultura y Medio Ambiente de los municipios de Yopal y Orocué, para que puedan prestar la asistencia técnica requerida en todas las etapas del desarrollo al futuro.



**Con la llegada de la señal celular** a muchas comarcas de la geografía colombiana, las instalaciones y líneas de Telecom y Compartel, que antes proveían la única forma de comunicación posible, han quedado en desuso en algunos lugares.



# Una comunidad informada

La vereda El Algarrobo, en jurisdicción del municipio de Orocué, bañada por el río Cravo Sur, no ha sido la excepción y con la llegada de los operadores celulares, el Servicio de Atención de Telecom, SAI, quedó relegado y con poca competencia en el nivel de las llamadas y comunicaciones.

Desde hace algún tiempo la Junta de Acción Comunal administra el SAI y dada la coyuntura y revolución actual en cuanto a las TICs (Tecnologías Informáticas y de Comunicaciones), se planteó la necesidad de modernizar las instalaciones actuales, así como sus equipos y accesorios, con el fin de prestar un servicio acorde con las necesidades crecientes de conectividad y flujo de información, principalmente por la población estudiantil de la zona.

Este es un proyecto que ha contado con la participación de la comunidad, como integrador y administrador de los recursos, en el cual HUPECOL aportó los equipos de cómputo, los sistemas de interconexión inalámbrica, equipos de digitalización de imágenes e impresoras y otra empresa petrolera, Ramshorn International Limited, vecina de las operaciones de HUPECOL, aportó los recursos para la remodelación del espacio físico.

Así se demuestra que las alianzas, de carácter social y solidario, entre la comunidad y las empresas alcanzan mucho más resultados positivos, se unen esfuerzos, se multiplican aportes y generan una gran cohesión y trabajo en equipo.



José Chamarraby Presidente JAC Brisas del Maremare - Municipio de Orocué - Casanare

## Vientos a favor

La comunidad de Brisas del Maremare, vereda del municipio de Orocué, planeó y desarrolló, conjuntamente con HUPECOL, un proyecto encaminado a dar una solución eficiente y amigable con el medio ambiente, consistente en proveer agua potable a los habitantes de la vereda en la época seca, por medio de la instalación de molinos de viento, los cuales, gracias a la energía eólica, bombean agua de acuíferos sub-superficiales.

En este proyecto participaron 3 actores sociales

fundamentales que facilitaron el trabajo solidario para el logro de objetivos comunes, la Alcaldía del municipio de Orocué, quién perforó los pozos profundos; HUPECOL, quién donó parte de los molinos de viento con su respectiva instalación y la comunidad como articuladora de los recursos.

Es bueno también mencionar que otras empresas vecinas a la Vereda, se unieron a la iniciativa, motivadas por la impecable ejecución de los recursos y los consecuentes beneficios que se vislumbraban para sus habitantes.

## INVERSIÓN SOCIAL BLOQUE LEONA - 2009

PROYECTO	BENEFICIARIOS	VEREDA	APORTE HUPECOL
Instalación y adecuación de red eléctrica Escuela vereda Normandia	20 niños escolarizados de la escuela y 50 familias residentes en la vereda Normandia de Paz de Ariporo	Normandia - Paz de Ariporo	\$ 8.100.000
I Programa de Educación Ambiental "Protección de Flora y Fauna Silvestre - Nuestra Herencia Natural"	20 Niños y Niñas escolarizados y no escolarizados de la vereda Normandia y 50 familias de la vereda Normandia del municipio de Paz de Ariporo	Normandia - Paz de Ariporo	\$ 10.042.500
II Programa de Educación Ambiental "Protección de Flora y Fauna Silvestre - Nuestra Herencia Natural"	48 Niños y Niñas escolarizados en la escuela de Caño Chiquito y 60 familias de la vereda Caño Chiquito del municipio de Paz de Ariporo	Caño Chiquito- Paz de Ariporo	\$ 8.114.500
Programa de mejoramiento de praderas - primera fase - apoyo a la construcción de cercas eléctricas para germinación de semilleros de pastos mejorados en la vereda de Centro Gaitán	40 Familias residentes en predios rurales de la vereda Centro Gaitan del municipio de Paz de Ariporo	Centro Gaitán - Paz de Ariporo	\$ 16.000.000
Proyecto mejoramiento de praderas y tecnificación de la ganadería en la vereda Normandia - segunda fase banco de materiales para siembra de semilleros de pastos	50 familias residentes en la vereda de Normandia del municipio de Paz de Ariporo	Normandia - Paz de Ariporo	\$ 16.100.000
Programa de mejoramiento de praderas - apoyo a la construcción de cercas eléctricas para germinación de pastos mejorados	42 Familias vereda Caño Chiquito	Caño Chiquito- Paz de Ariporo	\$ 14.004.963
Proyecto de fortalecimiento del acueducto de la vereda Caño Chiquito	60 familias residentes en la vereda de Caño Chiquito del municipio de Paz de Ariporo	Caño Chiquito- Paz de Ariporo	\$ 3.000.000
Programa de mejoramiento de praderas - segunda fase - apoyo a la construcción de cercas eléctricas para germinación de pastos mejorados	10 Familias Vereda Centro Gaitan	Centro Gaitán - Paz de Ariporo	\$ 5.232.000
Aporte campaña de aseo y limpieza en el centro poblado de Caño Chiquito preparación olimpiadas campesinas	60 familias residentes en la vereda de Caño Chiquito del municipio de Paz de Ariporo	Caño Chiquito- Paz de Ariporo	\$ 1.000.000
Aporte suministro refrigerios asistentes campaña liderada por la Policía Nacional prevención violencia intrafamiliar en el barrio 7 de Agosto.	200 Personas residentes en el barrio 7 de Agosto del municipio de Paz de Ariporo	Paz de Ariporo	\$ 320.000
Proyecto embellecimiento del caserío en la vereda de Centro Gaitan - primera fase.	30 Familias Vereda Centro Gaitán	Centro Gaitán - Paz de Ariporo	\$ 27.500.000
Aporte al mantenimiento de la vía entre San Pablo - El Caribe - Caño Chiquito, municipio de Paz de Ariporo.	42 Familias vereda Caño Chiquito	Caño Chiquito - Paz de Ariporo	\$ 45.000.000
			<b>\$ 154.413.963</b>



# Normandía:

## Empeñada en el mejoramiento de Praderas

La vereda Normandía, área de influencia del Bloque Exploratorio Leona, localizada al sur oriente de la cabecera municipal de Paz de Ariporo, en la cuenca media del Caño La Hermosa, ha trabajado durante estos dos últimos años en el fortalecimiento del proyecto “Mejoramiento de Praderas” gracias a la unión de esfuerzos y al empeño de sus gentes por buscar alternativas para el mejoramiento de la ganadería, con lo cual esta comunidad está demostrando que es capaz de articularse al desarrollo ganadero de la región.

Conciente de la importancia que tiene esta actividad económica en la zona, HUPECOL ha venido aportando recursos para que los ganaderos hagan sostenible esta actividad, conozcan las causas, problemas y soluciones relacionados con el manejo de las praderas y mantengan con éxito una buena ganadería con base en el pastoreo tecnificado, que les permita modernizar el sector productivo primario de sus comunidades y alcancen niveles competitivos a nivel municipal y probablemente en el regional.

Mediante una alianza estratégica con la Junta de

Acción Comunal, la Gobernación de Casanare, a través de la Secretaría de Agricultura, el SENA y HUPECOL, se estructuró el Programa denominado “Mejoramiento de Praderas” proyecto que se ha desarrollado en las siguientes etapas:

**Primera Etapa:** Banco de maquinaria comunitario: entrega de tractor MF 283/4, una rastra de 18 discos y un zorrillo.

**Segunda Etapa:** Capacitación Agropecuaria: Alianza de la comunidad, el SENA y HUPECOL.

**Tercera Etapa:** Banco de materiales para el levantamiento de cercas eléctricas en los 58 predios de la vereda.

El proyecto está dirigido a quienes mantienen la ganadería como fuente de ingresos y se propone fundamentalmente suministrar a las comunidades las herramientas para que mejoren su calidad de vida, facilitándoles el acceso a tecnologías que desarrollen rápidamente el mejoramiento de sus praderas y la calidad de su ganado en lo que se refiere a la producción de leche y carne, lo que redundará en beneficios económicos para las familias vecinas a las operaciones petroleras de HUPECOL.

## INVERSIÓN SOCIAL BLOQUE DOROTEA - 2009

PROYECTO	BENEFICIARIOS	VEREDA	APORTE HUPECOL
Aporte combustible para motoniveladora del municipio de Trinidad, adecuación vía Porvenir de Guachiría - sabanas del Campín.	30 familias vereda Porvenir de Guachiría del municipio de Trinidad y 12 familias de la vereda San Esteban del municipio de Paz de Ariporo - Casanare.	Porvenir de Guachiría - Trinidad	\$ 2.800.000
Aporte a la adecuación de vía de acceso al caserío Centro Gaitán.	70 familias de la vereda Centro Gaitán del municipio de Paz de Ariporo.	Centro Gaitán Paz de Ariporo	\$ 10.500.000
Aporte proyecto "Sembrando futuro en el campo" capacitación rural en manejo de maquinaria agrícola, preparación de suelos, mejoramiento de praderas, mejoramiento genético y nutrición animal convenio SENA - HUPECOL - Comunidad	50 familias residentes en la vereda de Normandía del municipio de Paz de Ariporo	Normandía - Paz de Ariporo	\$ 4.000.000
Celebración Día del Niño I Concurso de pintura para niños "Todo es color en la Orinoquía Colombiana" municipio de Paz de Ariporo.	40 Niños y niñas de las vereda Caño Chiquito, 30 niños y niñas de las vereda Centro Gaitán y 25 niños y niñas de la vereda Normandía del municipio de Paz de Ariporo.	Caño Chiquito, Centro Gaitán y Normandía - Paz de Ariporo	\$ 1.826.117
Celebración Día del Campesino en la vereda Centro Gaitán.	70 familias de la vereda Centro Gaitán del municipio de Paz de Ariporo.	Centro Gaitán - Paz de Ariporo	\$ 3.200.000
II Programa de Educación Ambiental iProtección de Flora y Fauna Silvestre - Nuestra Herencia Natural"	48 Niños y Niñas de la Escuela Miraflores y 70 familias de la vereda Centro Gaitán del municipio de Paz de Ariporo.	Centro Gaitán - Paz de Ariporo	\$ 8.114.500
Aporte dotación de implementos educativos, Escuela Miraflores vereda Centro Gaitán.	60 Niños y niñas escolarizados de la vereda Centro Gaitán.	Centro Gaitán - Paz de Ariporo	\$ 22.030.503
Aporte entrega bicicletas para la celebración Día Internacional del Niño en el municipio de Trinidad.	4 niños de la población rural del municipio de Trinidad.	Trinidad	\$ 420.000
Aporte para la realización de taller de capacitación legislación comunal realizado por la Gobernación de Casanare.	140 Personas residentes en la Vereda Centro Gaitán del Municipio de Paz de Ariporo.	Centro Gaitán - Paz de Ariporo	\$ 2.000.000
Aporte campaña de aseo y limpieza programa "Unidos contra el dengue" en el municipio de Trinidad.	Población residente en el municipio de Trinidad.	Trinidad	\$ 537.000
Aporte fortalecimiento Institucional Secretaría de Gobierno Municipal de Paz de Ariporo - dotación computador portátil, video beam y telón, cámara de video y cámara digital.	Comunidad de Paz de Ariporo en general, que se beneficia de las capacitaciones, talleres y gestión de la Secretaría de Gobierno Municipal.	Paz de Ariporo	\$ 5.622.520
Proyecto mejoramiento de praderas y tecnificación de la ganadería en la vereda Normandía - primera fase banco de materiales para cerramiento de semilleros de pastos.	50 familias residentes en la vereda de Normandía del municipio de Paz de Ariporo.	Normandía - Paz de Ariporo	\$ 13.500.000
Proyecto mejoramiento de praderas y tecnificación de la ganadería en la vereda Normandía - segunda fase banco de materiales para siembra de semilleros de pastos.	50 familias residentes en la vereda de Normandía del municipio de Paz de Ariporo.	Normandía - Paz de Ariporo	\$ 16.100.000
Proyecto embellecimiento del caserío en la vereda de Centro Gaitán - primera fase.	Centro Gaitán - Paz de Ariporo	"Centro Gaitán, Caño Chiquito, Normandía, San Esteban y La Hermosa Municipio Paz de Ariporo"	\$ 27.500.000
Aportes menores a las campañas comunitarias lideradas por la Policía Nacional - estación Paz de Ariporo.	Paz de Ariporo	"Caño Chiquito Paz de Ariporo"	\$ 708.150
			<b>\$ 118.858.790</b>

# La Biblioteca del Saber de Centro Gaitán

**HUPECOL** implementó desde el 2008 el proyecto pedagógico “Bibliotecas del Saber” en algunas escuelas rurales de las veredas vecinas a sus operaciones.

**E**n el 2009 la Institución Educativa Miraflores, ubicada en la vereda Centro Gaitán, se unió al gran e interesante reto del juego de la pedagogía. Y el ampliar las posibilidades de información, educación y propiciar el empleo de herramientas de participación para el desarrollo integral de los niños y niñas de esa comunidad, distante de la cabecera municipal, se convirtió para todos en un objetivo al más corto plazo.

Las comunidades de esta zona rural de Paz de Ariporo están marcadas por una gran diversidad cultural y muchas de sus necesidades educativas requieren diferentes tipos de atención al día de hoy. Razones como ésta llevaron a HUPECOL a proseguir en su empeño de trabajar por el mejoramiento de la calidad de la educación rural. De esta manera, articulando esfuerzos con los docentes y la Junta de Acción Comunal se definieron los textos de lectura y de consulta, los elementos básicos

para facilitar el aprendizaje y la estimulación temprana que conducen a convertir la escuela en un escenario ideal en donde cada quien encuentre un motivo de interés para aprender.

Generar espacios agradables para la lectura, la escritura adecuada, el arte estimulante, para que los lugareños puedan ocupar su tiempo libre con acceso a la educación integral que garantice el fortalecimiento de la enseñanza institucional rural, constituyen todo el éxito y el futuro del proyecto “Abracemos una institución educativa rural - Bibliotecas del Saber”. Todos tenemos el deber de seguir impulsándolo.

De esta manera, el entregar otra “Biblioteca del Saber” a una institución educativa rural del municipio de Paz de Ariporo facilita la construcción de escenarios de encuentro y convivencia, de espacios generadores de cultura, aprendizaje y fortalecimiento del tejido social, que requieren comunidades que luchan por un bienestar a largo plazo para sus integrantes.





# Mi Vereda **pinta bien**

**Se ha dicho con acierto** que comunidad que trabaja unida permanece unida. Y este es un buen ejemplo de ello.

**E**n Centro Gaitán, vereda ubicada en la margen izquierda de río Guachiría, a dos kilómetros de la confluencia con el Caño Chiquito, en el municipio de Paz de Ariporo, esta comunidad puso en marcha una acción comunitaria integradora en la que participaron todos sus habitantes y cuyo resultado no fue sólo la priorización de soluciones a sus necesidades más sentidas sino la escogencia, mediante votación colectiva, de la idea de realizar el proyecto “Mi vereda Pinta bien” que tuvo por objeto el mejoramiento y embellecimiento del centro poblado.

En esta “minga” comunitaria, iniciativa de la Junta de Acción Comunal, se integraron dos propósitos fundamentales, la acción de hom-

bres y mujeres con el aporte de la mano de obra para engalanar los espacios comunes y las viviendas y el suministro de los materiales requeridos para los trabajos de embellecimiento, por parte de HUPECOL.

Hoy, la gente de Centro Gaitán se enorgullece de haberle dado a su poblado un aire diferente, una mayor organización y sobre todo una mejor estética.

Así se demuestra que mediante una acción mancomunada, que une los esfuerzos de la empresa y sus vecinos, se logró cristalizar la idea y la voluntad de la comunidad por adecuar y preservar sus espacios y viviendas para hacerlas agradables a la vista de propios y visitantes. Hoy, Centro Gaitán Pinta Bien.



## INVERSIÓN SOCIAL BLOQUE LA CUERVA - 2009

PROYECTO	BENEFICIARIOS	VEREDA	APORTE HUPECOL
Aporte implementación Granja Escolar Agropecuaria Integral colegio Pablo VI, seguridad alimentaria estudiantil y aporte internado corregimiento La Hermosa, municipio de paz de ariporo	60 Niños y Niñas estudiantes del Colegio Pablo VI y 86 Familias del caserío del corregimiento La Hermosa	La Hermosa - Paz de Ariporo	\$ 28.355.220
Programa de mejoramiento y suministro de agua para consumo humano, suministro kits hidráulicos para los 23 propietarios de fincas y aporte de 60 tejas para el salón comunal en la vereda La Busaca, municipio de Paz de Ariporo	23 Familias de la vereda la Busaca.	La Busaca - Paz de Ariporo	\$ 22.779.500
Aporte combustible diesel para maquinaria de la Gobernación para el mantenimiento de la vía La Veremos (km,30) - Normandia (km 45), municipio de Paz de Ariporo	50 Familias vereda Normandia Y 30 familias veredas La Busaca y San Esteban	Normandia - Paz de Ariporo	\$ 2.398.680
Fortalecimiento institucional dotación equipo de computo portatil JAC corregimiento La Hermosa, municipio de Paz de Ariporo	86 Familias del corregimiento La Hermosa	La Hermosa - Paz de Ariporo	\$ 1.138.860
Fortalecimiento institucional dotación equipo de computo portatil JAC vereda La Busaca, municipio de Paz de Ariporo	23 Familias de la vereda la Busaca.	La Busaca - Paz de Ariporo	\$ 1.842.400
I Programa de Educación Ambiental "Protección de Flora y Fauna Silvestre - Nuestra Herencia Natural"	60 Niños y Niñas del Colegio Pablo VI, 86 Familias del corregimiento La Hermosa	La Hermosa - Paz de Ariporo	\$ 14.294.500
Apoyo combustible para programa de mejoramiento de praderas en la vereda Santa Martha del municipio de Paz de Ariporo	10 Familias de la vereda Santa Martha	Santa Martha - Paz de Ariporo	\$ 1.878.900
Aporte mejoramiento infraestructura en salud dotación centro de salud corregimiento La Hermosa	86 Familias del corregimiento la Hermosa, 60 Familias veredas aledañas	La Hermosa - Paz de Ariporo	\$ 27.901.492
Celebración Día del Niño y de la familia en el corregimiento La Hermosa, municipio de Paz de Ariporo	60 Niños y Niñas del Colegio Pablo VI, 86 Familias del corregimiento La Hermosa	La Hermosa - Paz de Ariporo	\$ 4.000.000
Celebración Día del Niño y de la familia en la vereda La Busaca, municipio de Paz de Ariporo	22 Niños y Niñas de las escuela la Busaca y 23 Familias de la vereda la Busaca.	La Busaca - Paz de Ariporo	\$ 4.000.000
Obsequio de navidad año 2009, Parque Infantil en madera para los niños y las niñas del centro poblado de La Hermosa, municipio de Paz de Ariporo (Casanare)	60 Niños y Niñas del Centro Poblado del corregimiento la Hermosa	La Hermosa - Paz de Ariporo	\$ 3.400.000
			<b>\$ 111.989.552</b>



# En La Hermosa está La Cuerva

**Tras un cuidadoso plan de operaciones,** HUPECOL ingresó, en el primer semestre del año 2009, el corregimiento de La Hermosa, en donde está ubicado el Bloque Exploratorio La Cuerva, al este de la cabecera municipal de Paz de Ariporo, llegando de esta manera a una de las regiones más alejadas y de difícil acceso de los llanos colombianos.

El Corregimiento de La Hermosa, en el horizonte y llano adentro, acogió durante el año 2009 la actividad de HUPECOL. Este corregimiento, conformado por siete veredas, tierra de vaqueros firmes, con extensas sabanas para el trabajo de llano, abrió sus puertas para mostrar una vez más el valor de las comunidades de estas extensas llanuras.

Con una carretera de tipo departamental, de 189 kilómetros desde Paz de Ariporo, construida a tramos, que sólo es transitable en época seca e inaccesible por vía terrestre en época de lluvias, esta región se vuelve dependiente de los accesos fluviales, lo que la hace más cercana de municipios como La Primavera (Vichada) o incluso de Puerto Gaitán (Meta), gracias al tránsito por el río Meta. A La Hermosa la separan por vía fluvial 430 kilómetros de Puerto Carreño, capital del Vichada y 260 de Puerto Gaitán.



Como suele ocurrir en los extensos departamentos de la Orinoquía, estas regiones apartadas están llenas de historias de vida, de hombres y mujeres con coraje, desbordantes de trabajo y arraigo por sus tierras. La Hermosa, limitada en cobertura de servicios públicos, sin atención en salud, con instituciones educativas apenas en construcción y fortalecimiento y sin el recurso humano suficiente para la atención de su población, está empeñada en sacar adelante su comunidad. A través de la Junta de Acción Comunal lograron la asignación de un profesional en medicina general para la atención en salud y en alianza con HUPECOL trabajaron sin descanso para la rehabilitación de la infraestructura del puesto de salud. Gracias a este aporte, se hizo posible el acondicionamiento de las instalaciones físicas y la dotación de los equipos básicos para la atención primaria de la población.

Con el desarrollo de este proyecto no sólo se buscó apoyar a las instituciones de salud del Departamento de Casanare, sino darle la mano a una nueva generación de líderes locales, que lograron, después de mucho tiempo, llevar un médico para que prestara sus servicios profesionales a la comunidad y que aún hoy continúan en constante lucha para que este profesional tenga permanencia en la zona.

La gente del centro poblado de La Hermosa, de las siete veredas que conforman el corregimiento e incluso de comunidades vecinas, están recibiendo una adecuada y digna atención médica que los hace sentir orgullosos de haber retomado el rumbo hacia tiempos mejores y a HUPECOL satisfecha, de realizar sus actividades en el Bloque exploratorio La Cuerva con gran responsabilidad y con el firme propósito de trabajar conjuntamente con las comunidades vecinas.



# La Recreación es un Derecho

**“El niño debe disfrutar plenamente de juegos**

y recreaciones, los cuales deberán estar orientados hacia los fines perseguidos por la educación...” dice la Declaración Universal de los Derechos del Niño del 20 de noviembre de 1959.



Llevar diversión y recreación a zonas tan apartadas del país es un gran reto para cualquier organización. No obstante, HUPECOL entregó a la comunidad de La Hermosa e instaló un parque infantil en madera con capacidad para 30 niños y niñas, que se convierte en un escenario de esparcimiento en el cual la población infantil tendrá la oportunidad de complementar su desarrollo psicomotor.

Este aporte de infraestructura social recreativa, permite la utilización del tiempo libre de manera sana, en espacios abiertos que invitan a la integración, el juego y la convivencia ciudadana. HUPECOL trabaja así, a diario, por brindar a través de su Plan de Gestión Social atención

especial a la niñez mediante acciones que garanticen el cumplimiento de sus derechos de desarrollo, afecto, protección y participación.

Despertar ilusiones y obtener sonrisas hacen posible cualquier proyecto y el apoyo de las líderes de La Hermosa hace que el trabajo social sea un estímulo y una multiplicación de resultados positivos que se encaminan a buscar un futuro mejor para los hombres y mujeres del mañana.

Cuando se visita La Hermosa, se pueden ver a los niños y niñas, los más indefensos de las comunidades, jugando, acompañados de sus padres, gente de corazón sensible y de inquebrantable fuerza y voluntad que caracteriza a los habitantes de esta llanura, grande y lejana.





## “La Esperanza” de La Hermosa, la puesta en marcha de su internado escolar

Hasta el año 2008, el Colegio Pablo VI del corregimiento de La Hermosa en el municipio de Paz de Ariporo, no era diferente a las demás instituciones educativas del área rural de los municipios del departamento del Casanare.

Grandes deficiencias en cuanto a dotación de implementos educativos y pedagógicos, infraestructura física bastante deteriorada, carencia de elementos y recursos humanos limitados, en especial docentes, que llegaban bien entrado el año escolar y en escaso número,

eran sus principales características.

Pero esto no fue obstáculo para la comunidad de La Hermosa, que veía allí una gran oportunidad para darle nueva vida al Colegio: la existencia y deseo de poner en marcha el Internado La Esperanza.



Esta obra se construyó con la idea de ofrecer unas mejores condiciones de vida a los estudiantes del colegio, los cuales en su mayoría viven alejados del centro poblado, en fincas o en islas del río Meta.

La Junta de Acción Comunal de La Hermosa pensó revitalizar el Colegio Pablo VI fortaleciendo el internado, adecuándolo y haciéndolo más atractivo para la población de las siete veredas que conforman el corregimiento, de tal forma que los padres de familia se motivaran en enviar a sus hijos a estudiar al centro poblado y lo llenaran con su alegría.

En aquel entonces, HUPECOL ingresaba a la región con sus primeras perforaciones exploratorias en busca de petróleo y conoció el proyecto que le presentó la comunidad. Y

la comunidad no se quedó ahí, también hizo partícipe de su aspiración a la Secretaría de Educación del departamento y ofreció aportar ella misma el trabajo y entusiasmo de sus integrantes.

Y el proyecto se llevó a cabo. HUPECOL aportó los materiales para mejorar las instalaciones y los insumos para el montaje de una granja integral; el gobierno departamental dotó al internado con todo el mobiliario necesario para el alojamiento de los estudiantes y la comunidad brindó el trabajo requerido para que este propósito se hiciera realidad.

Los resultados no pudieron ser mejores. La población escolar del Colegio Pablo VI aumentó en más de tres veces con respecto al año 2008 y los habitantes del corregimiento

encontraron en el internado y el colegio un eje para articular sus actividades comunitarias, celebraciones, gestión de nuevos proyectos de beneficio general y, finalmente, lograr el objetivo que con tanto empeño y optimismo se trazaron para fortalecer los programas y beneficios que a partir de entonces les presta el Colegio.

Hoy, la institución educativa cuenta con un bachillerato aprobado hasta el grado noveno de los cuales ya avanza el primer grupo en el grado sexto. El internado no ha parado de crecer pues jóvenes de diferentes edades han llegado de los diversos sitios del corregimiento para incrementar con su presencia la alegría y la esperanza de un mejor futuro para La Hermosa.

### INVERSIÓN SOCIAL BLOQUE LAURITA - CAMPO TAMBAQUÍ - 2009

PROYECTO	BENEFICIARIOS	VEREDA	APORTE HUPECOL
Proyecto, apoyo útiles escolares para los niños de la vereda Remolinos del municipio de Orocué departamento de Casanare.	100 niños y niñas Vereda Remolinos	Vereda Remolinos - Municipio de Orocué Casanare	\$ 4.996.000
Proyecto de mejoramiento de vivienda de la Inspección de Guacacías, primera fase, municipio Santa Rosalía, departamento del Vichada.	Comunidad vereda Remolinos	Vereda Remolinos - Municipio de Orocué Casanare	\$ 31.217.756
			<b>\$ 36.213.756</b>



Uno de los mayores inconvenientes que tiene la industria hoy en su aventura de buscar petróleo, es la falta de vías carreteables para el acceso de los proyectos petroleros a las nuevas áreas de exploración, ya sea en la montaña agreste, en el extenso llano o en zonas inundables.

# Caminos al Progreso

Las comunidades rurales que habitan estas zonas desde tiempos históricos y que se han visto relegadas de los beneficios del progreso, claman y ejercen presión a las compañías para buscar un mejoramiento a sus caminos ganaderos o reales y convertirlos en vías transitables que los conecte a las cabeceras de sus municipios.

Vías públicas que no cuentan con presupuesto oficial para su mantenimiento y adecuación se convierten también en escollos para la viabilidad de los proyectos petroleros.

HUPECOL no ha sido ajena a esta situación ni al clamor comunitario y de las autoridades y por ello ha venido haciendo un esfuerzo económico posible en dispo-

ner recursos para adecuar, construir, mantener y hacer transitables, todo el año, vías que benefician el acceso a sus actividades operativas y a las comunidades que habitan centros poblados en la extensión de la llanura. Algunas veces se ha contado con apoyos públicos y de otras empresas del Sector, para acometer conjuntamente estas obras que jalonan progreso y generan esperanzas de un mayor bienestar a las gentes del campo.

Municipios como Paz de Ariporo en Casanare, Puerto Gaitán en el Meta y Santa Rosalía en Vichada, se han visto beneficiados con estos trabajos de construcción y mejoramiento a su infraestructura vial que significaron para HUPECOL, durante 2009, una inversión muy significativa.



GESTIÓN SOCIAL



DEPARTAMENTO DEL

Meta

## INVERSIÓN SOCIAL BLOQUE GABAN - 2009

PROYECTO	BENEFICIARIOS	VEREDA	APORTE HUPECOL
Saneamiento Básico Ambiental (suministro de tanques de agua y unidades sanitarias completas), vereda Puente Arimea, municipio de Puerto Gaitán, departamento del Meta.	47 familias Vereda Puente Arimea	Vereda Puente Arimea	\$ 14.023.336
Remodelación y acondicionamiento del Hogar Infantil Comunitario Inspección de San Miguel, municipio de Puerto Gaitán departamento del Meta.	22 niños y niñas Jardín Infantil igual número de familias Inspección San Miguel	Inspección San Miguel	\$ 16.267.580
Dotación uniformes niños del Hogar Infantil Comunitario inspección de San Miguel, municipio de Puerto Gaitán departamento del Meta.	35 niños y niñas Inspección San Miguel	Inspección San Miguel	\$ 1.037.020
Dotación Escuela de Formación Deportiva Infantil, y Gimnasio Comunitario, vereda San Pedro de Arimea municipio de Puerto Gaitán, departamento del Meta.	Comunidad en general Inspección San Pedro de Arimea	Inspección San Pedro de Arimea	\$ 14.695.363
			<b>\$ 46.023.299</b>



HUPECOL



# Los Angelitos de San Miguel

**La Inspección de San Miguel,** es uno de los diez centros poblados de Puerto Gaitán, asentado a orillas del río Meta que alberga familias de pescadores que hacen gala a la cultura llanera.

Sus hijos, niños y niñas, que despiertan admiración y orgullo, cuentan hoy con un espacio comunitario en el cual compartirán juegos en conjunto, aprenderán sus primeras letras y llenarán de luz el Hogar Infantil Comunitario “Mis Angelitos”.

Atendiendo una iniciativa estratégica de la Junta de Acción Comunal, de los padres de familia y HUPECOL por reconstruir un escenario adecuado para convocar a los 20 niños y niñas en un espacio ideal para su desarrollo integral, que habrá de mejorar sus condiciones de aprendizaje cognitivo, recreacional y nutricional, se materializó la remodelación y el acondicionamiento general del Hogar Infantil Comunitario “Mis Angelitos”. Este proyecto demuestra una vez más que la unión de esfuerzos comunitarios hace las obras y que la preocupación

por los futuros grandes líderes de la región hace realidad los sueños.

La alegría de las madres, la ilusión de los niños y niñas y el empeño de quienes se encargarán de su educación en los primeros años de vida, hacen de este proyecto un ejemplo de esfuerzo y convivencia. El desafío para llevarlo a cabo fue grande, pero hoy San Miguel cuenta ya con espacio seguro, tranquilo y lleno de risas y satisfacciones para sus hijos.

Y HUPECOL, complacida de haber podido contribuir a la construcción de un entorno mejor para los vecinos y amigos, registra con beneplácito el presente con perspectivas de un mejor futuro, aportando al aseguramiento en la calidad educativa de las futuras generaciones para que logren realizar un proyecto de vida digno que genere beneficios a la sociedad.

## INVERSIÓN SOCIAL BLOQUE CABIONA - 2009

PROYECTO	BENEFICIARIOS	VEREDA	APORTE HUPECOL
Celebración día del niño I Concurso de Pintura para Niños "Todo es color en la Orinoquía Colombiana" municipio de Puerto Gaitán	250 Niños veredas Porvenir, Carimagua y Matarratón	Vereda Carimagua y Matarratón	\$ 1.826.117
Proyecto de mejoramiento de vivienda vereda Matarratón, municipio de Puerto Gaitán departamento del Meta	65 familias (130 habitantes) vereda Matarratón, Puerto Gaitán (Meta)	Vereda Matarratón	\$ 17.710.000
Celebración Día del Niño Meta 3 escuelas con talleres y presentación de la obra 500 niños aprox. Ecómicos por naturaleza, ABC y Ecovida	"160 niños Vereda Carimagua y 25 niños. Inspecciones de el porvenir.	Vereda Carimagua y Porvenir	\$ 24.241.000
Ilustración de mascotas full color grupos ambientales: Toninas, Duleva Siva, Carimagua, Murrucó, Guacacías, Pioní y diseño plantilla Power Point grupos Meta y Casanare.	250 Niños y niñas de las veredas Carimagua y la Inspección el Porvenir	Vereda Porvenir y Carimagua.	\$ 796.650
Apoyo en medicamentos y productos farmacéuticos y hospitalarios, para el mejoramiento del servicio de urgencias, en la Enfermería de la base militar de la vereda Carimagua.	Comunidad de la Vereda Carimagua 25 familias y la Base Militar.	Vereda Carimagua	\$ 2.250.318
Dotación y fortalecimiento institucional de la Junta de Acción comunal de la vereda Carimagua, municipio de Puerto Gaitán, departamento del Meta	Vereda Carimagua 25 familias.	Vereda Carimagua	\$ 20.000.000
Entrega de materiales para el mejoramiento de la infraestructura de la caseta comunal de la inspección de El Porvenir del municipio de Puerto Gaitán, departamento del Meta.	120 familias, 1800 familias Insp. El Porvenir	Inspección de El Porvenir	\$ 26.237.600
Recuperación puente peatonal bajo Canacaná, Resguardo Corozal Tapajo	Nueve Comunidades Resguardo Indígena Corozal Tapajo 800 habitantes.	Nueve Comunidades que conforman El Resguardo Indígena Corozal Tapajo	\$ 2.000.000
Celebración de navidad niños y niñas, departamento del Meta	150 niños y niñas del departamento del Meta.	Departamento del Meta	\$ 6.000.000
Aportes menores, combustible comunidad Carimagua, El Porvenir, base militar y apoyo a proyecto de adecuación caseta comunal. Aportes menores a celebraciones del Día de los Niños, de la familia y de la Madre.	Comunidades de la Inspección de El Porvenir, vereda Carimagua y Base Militar de Carimagua.	Vereda Porvenir	\$ 2.383.100
Apoyo delegación del la escuela de formación deportiva Las Águilas, Luis Ballesteros-juegos departamentales 20 uniformes.	20 deportistas Escuela de formación deportiva las Águilas Puerto Gaitán Meta	Puerto Gaitán Meta-Escuela de Formación Deportiva Las Águilas	\$ 360.000
Aporte convenio U. de los Llanos-Alcaldía Puerto Gaitán-Institución Educativa Jorge Eliecer Gaitán y HUPECOL para el fortalecimiento y puesta en marcha del CERES satélite Manacacías en el municipio de Puerto Gaitán -Meta.	Comunidad Educativa del Municipio de Puerto Gaitán Departamento del Meta.	Comunidad Educativa del Municipio de Puerto Gaitán Meta	\$ 29.571.978
Apoyo transporte bandas de Rock. Bogotá - Puerto Gaitán - Bogotá. Evento liderado por la Personería de Puerto Gaitán	Jóvenes y adolescentes comunidad de Puerto Gaitán	Jóvenes y Adolescentes Comunidad de Puerto Gaitán	\$ 1.500.000
			<b>\$ 134.876.763</b>

# Construyendo sueños



**El Porvenir** en Puerto Gaitán, exalta la belleza de las aguas del Río Meta, en donde la danza de las toninas (delfines rosados) deslumbra a turistas y lugareños.

Esta inspección, poblada por gente valiente, orgullosa de su cultura, capaces de continuar admirando y desarrollando la altillanura y con ejemplar tesón para reunir aportes y cumplir sus sueños, logró que en el 2009, luego de una larga tarea por buscar cofinanciación, se hiciera realidad la construcción de la “Posada Comunitaria” y el cerramiento del Salón Comunal, infraestructura que permitirá albergar y acoger a quienes van de paso hacia otros destinos.

En este proyecto que contó con aportes multipartitos en el cual la Administración Municipal tuvo un papel fundamental con

el suministro de la mano de obra calificada, demostrando así el interés que tiene el gobierno local en esta zona apartada del área urbana, que ha permanecido unida y próspera no obstante las condiciones económicas y sociales que han vivido la región y el país.

HUPECOL se unió al reto de construir este espacio comunitario, con el cual la Junta de Acción Comunal espera recaudar recursos para invertir en nuevas iniciativas locales y lo convierten en un programa de generación de ingresos que beneficia desde hoy a quienes recorren las fértiles tierras del Meta y Casanare en busca de trabajo y de un mejor mañana.



# La Consulta: Un Derecho de los Pueblos Indígenas



**En el desarrollo del proyecto de sismica Cabiona Noreste 3D**, por realizarse en el primer semestre de 2010, HUPECOL, con el acompañamiento del Ministerio del Interior realizó durante los meses de noviembre y diciembre de 2009, la instalación del proceso de Consulta Previa y el desarrollo de talleres pedagógicos y participativos con los pueblos indígenas Sáliva y Piapoco que habitan el Resguardo Corozal Tapajojo en el municipio de Puerto Gaitán y vecinos al Bloque Cabiona Noreste.

La Consulta Previa es un mecanismo que permite garantizar a los pueblos indígenas el derecho que tienen como seres humanos a participar y ser consultados en las decisiones que pueden afectarlos en su modo de vida, creencias y territorio, derecho que está consagrado en la Constitución Colombiana, las Leyes 21 de 1991, 99 de 1993 y reglamentado principalmente por el Decreto 1320 de 1998.

En cumplimiento de estas normas y buscando fortalecer la relación que ha construido HUPECOL desde el año 2006 con los pueblos indígenas del Resguardo Corozal Tapajojo en el desarrollo de sus actividades exploratorias en los Bloques Cabiona y Las Garzas (Vichada), se llevaron a cabo importantes actividades durante los meses mencionados, orientadas a garantizar el goce pleno de este derecho.

En efecto, después de obtener las respectivas certificaciones por parte del Ministerio del Interior y el Incoder, el día 29 de noviembre se llevó a cabo la reunión de instalación y apertura de la consulta con la asistencia y participación de las nueve comunidades indígenas integrantes del Resguardo, el Gobernador del Resguardo Eligio Darapo, los nueve capitanes y representantes del Ministerio del Interior, Cormacarena, Procuraduría 14 Judicial Ambiental y Agraria del Meta, Geoingeniería y HUPECOL. En esta reunión se dieron a conocer los lineamientos legales de la Consulta Previa, el proyecto de Sismica Cabiona Noreste 3D y se acordó el cronograma de talleres, recorridos y visitas hasta la fecha de protocolización y cierre del Proceso de Consulta.

Igualmente se realizaron visitas de conocimiento e integración con los habitantes del Resguardo en sus diferentes comunidades; los talleres de "Territorio, Organización Social y Tradiciones Culturales" el día 7 de diciembre y el de "Identificación de Impactos y medidas de manejo" el día 15 de diciembre y se programaron nuevas reuniones y encuentros para el mes de enero de 2010 con el propósito de concertar las medidas de manejo a los impactos identificados con ocasión



del proyecto y la protocolización del proceso de consulta.

Desde las Consultas Previas de los años 2006 y 2007 realizadas por HUPECOL, este nuevo proceso de Consulta Previa con las comunidades del Resguardo Corozal Tapajo, significó un novedoso aprendizaje y una enriquecedora experiencia de participación para los líderes y comunidades indígenas, representantes del Estado colombiano y de la empresa, perfilándose en un adecuado procedimiento que oriente la relación de los proyectos de hidrocarburos con los pueblos indígenas y el positivo desarrollo de las actividades petroleras en sus territorios.



▲ Niños y niñas del Resguardo Corozal Tapajo, municipio de Puerto Gaitán,

► Miembros de las comunidades indígenas del Resguardo Corozal Tapajo, en el desarrollo de los talleres de la Consulta Previa.



## Trabajando para **cambiar el Techo**

**Matarratón**, caseño enclavado en las playas de arena blanca del Río Meta, cuenta con una población que ha sabido superar las condiciones del territorio agreste, en una zona de la Orinoquía inundable, donde la única ruta de ingreso es el río.

**Y** allí, la comunidad que vive expuesta a los crudos inviernos y a los fuertes veranos, llevó a cabo una bonita labor de planificación para desarrollar y cristalizar en varias etapas un proyecto de mejoramiento de vivienda rural.

Con este proyecto se registró y expresó la necesidad más sentida de la comunidad ribereña, como fue el cambiar sus techos de palma de moriche, por cubiertas en teja de zinc, con el propósito de proyectar viviendas que soportarán los bruscos cambios de clima extremo a los que se ven sometidas todas aquellas gentes que corren con el riesgo de vivir en

la inconmensurable extensión de la cuenca del río Orinoco.

Así, durante el año 2009, los periodos de lluvia no dieron tregua a estas comunidades y la realización del proyecto de mejoramiento de vivienda se hizo impostergable y urgente para Matarratón, vereda rural del municipio de Puerto Gaitán en área de influencia del Bloque Cabiona de HUPECOL.

Por ello, HUPECOL se unió a los esfuerzos de la Junta de Acción Comunal y de los líderes de esta comunidad para hacer un aporte en tejas de zinc, que cubriera las unidades básicas de vivienda de los 17 núcleos familiares que integran el área poblada, tan aislada y rezagada de la presencia estatal.

Las 17 familias beneficiadas por el proyecto, lograron reemplazar sus techos de palma, con lo cual mejoraron la calidad de su habitación y generaron un cambio en el uso de las hojas secas del moriche para permitir, de esta manera, que las fibras de esta palma tengan un aprovechamiento adecuado y sostenible en la fabricación de las artesanías propias de la región, como el tejido de chinchorros, esteras y cestería, típicos del llano colombiano.

**Eligio** aparenta ser una persona callada y seria, pero se muestra jovial, preciso y optimista cuando comienza a hablar. Su conversación gira siempre en torno a lo que hace y sueña por la gente de su resguardo, del que fuera Gobernador durante 2009.



## Un líder conciliador

**E**ligio Tiberio Darapo Yaguidua, de 35 años, nació en Orocué, Casanare y pertenece al pueblo Sáliva que junto al pueblo Piapoco, constituyen dos culturas que no obstante poseer diferente lengua, conviven e integran el Resguardo Corozal Tapaojo, creado en 1983 mediante Resolución 060 promulgada por el Incora.

Los Sálivas, según Eligio, provienen del medio Orinoco, en vecindades con Venezuela. Los Piapocos migraron de las cercanías del Río Vaupés y del Río Negro. Los dos pueblos habitan el llano desde épocas inmemorables y se localizaron a orillas del Río Meta, al noreste del municipio de Puerto Gaitán, al comienzo de los años 30. El Estado colombiano les otorgó el territorio en el año 1975 cuando se constituyó inicialmente la Reserva indígena, donde viven en armonía con el medio ambiente y poblaciones campesinas cercanas. Ambas culturas aún conservan su lengua y muchas de sus creencias y costumbres.

En su conversación resalta el apoyo que les ha brindado HUPECOL durante el desarrollo de sus operaciones en vecindades del Resguardo y destaca con orgullo la contribución de la empresa al éxito del proyecto de mejoramiento del hato ganadero, que

durante el año de su gestión como Gobernador en 2009, representó un aumento de 80 cabezas para consolidar una aspiración que ha integrado a las nueve comunidades del Resguardo y mejorado su modo de vida.

Habla con satisfacción de su familia en la que su esposa es artesana y teje la palma de moriche para contribuir al sustento de sus tres hijos varones en pleno crecimiento. Cuando se toca el tema del petróleo piensa y se expresa positivamente, por el beneficio que les ha brindado y es optimista cuando afirma que de encontrarse más petróleo en el área y sobre todo en el resguardo, ello les traerá más progreso y participación en las regalías para mejorar la calidad de vida de las comunidades, realizar los planes de vida de los dos pueblos y fortalecer su unidad. Igualmente fija sus esperanzas en el proyecto de sismicidad que se llevará a cabo una vez concluya el proceso de Consulta Previa que comenzara en el mes de noviembre de 2009.

Pensando en el futuro, qué bueno será que la visión que tiene Eligio del mañana cristalice en un mayor progreso para sus pueblos, la región de la altillanura y el crecimiento de la empresa.



# Y Carimagua renace

**Intensa actividad**  
en el lugar revive  
tiempos de su  
florecimiento  
como centro de  
investigación.

**E**l conocer Carimagua, a 300 kilómetros de Villavicencio, en la década de los años ochenta, era un lujo envidiable que poca gente se podía dar. Como lo narra García Obed<sup>1</sup> en una importante publicación, Carimagua era una finca de 22.000 Ha de la Altillanura Plana Colombiana cuyo nombre debe a la laguna de 480 Ha. que alberga una población diversa de peces, tortugas, lagartos y chigüiros. Allí se proyectó por parte del Instituto Colombiano Agropecuario, ICA, en 1969, uno de los más importantes centros de investigación agropecuaria del país, que agrupaba cerca de un centenar de científicos, nacionales y foráneos, que generaban conocimiento sobre el suelo, en asocio con el CIAT (Centro Internacional de Agricultura Tro-

pical) con sede en Palmira, Valle.

De acuerdo con la narración, “después de casi 40 años de investigación, los productos fueron múltiples: tecnología para el manejo de suelos de alta fragilidad, especies forrajeras para alimentación bovina que, junto con los sistemas de manejo de pasturas, manejo animal, constituyeron paquetes tecnológicos que transformaron el uso extensivo de las sabanas en procesos productivos de alta eficiencia”. Posteriormente, tras un ataque violento en septiembre de 1987, por parte de grupos armados al margen de la ley que se tomaron las instalaciones y se llevaron los vehículos, se incrementó el riesgo y el desestímulo a la inversión de recursos para su apoyo y sostenimiento. Y comenzó su decadencia.

<sup>1</sup> García Durán, O. Carimagua: La investigación y el desarrollo en ecosistemas de baja fertilidad. Rev. Colombiana de Ciencias Pecuarias 2009; 22: 74-78.



## Pero Carimagua ha vuelto a renacer

La presencia de las empresas petroleras en la región, en especial en proyectos de exploración, que han utilizado y re-mozado sus instalaciones bajo arriendo con CORPOICA (Corporación Colombiana de Investigación Agropecuaria); la renovación de actividades por parte de la misma Corporación, con nuevos ensayos forestales de especies como eucalipto y gmelina arbórea, implantación de cultivos de palma y jatrofa orientados a los biocombustibles, entre otros, constituyen verdaderos hitos de la atención que ha vuelto a brindar esta granja del pasado y del futuro.

HUPECOL se sumó a este impulso renovador de Carimagua, en el municipio de Puerto Gaitán, mediante la firma de un convenio con Corpoica por valor de \$671.000.000 que se inició en octubre de 2009 y cuyo objeto es la reforestación de 66 hectáreas en zonas aledañas a la laguna, con énfasis en especies forestales nativas, poniendo en marcha la inversión del 1% que establece la Licencia Ambiental (Resolución 2205 de 30 de

diciembre de 2005) del Contrato Cabiona suscrito con la Agencia Nacional de Hidrocarburos. El plazo para la ejecución del Convenio será de tres (3) años y ocho (8) meses contados a partir de su firma, y las especies objeto de su ejecución serán el yopo (*Piptadenia peregrina*), algarrobo (*Himenea courbaril*), guayacán (*Albizia guachapele*), cañofistol (*Cassia moschata*), cámbulo (*Eritrina poeppigiana*) y guásimo (*Guasuma ulmifolia*).

Adicionalmente, con los continuos mantenimientos que se hacen a la carretera que desde Puerto Gaitán conduce a Carimagua y al Vichada, este centro agropecuario ha cobrado nueva vida, logrado que profesionales de la región regresen a prestar sus servicios y que los habitantes que allí moran y provienen de sus vecindades se hayan dado cuenta de la riqueza de su entorno y del conocimiento de los recursos naturales, sobre todo flora, fauna y agua, con lo cual se vislumbra para Carimagua una nueva imagen e importancia cercana a la que en el pasado tuviese.



# Fortaleciendo la Propiedad Colectiva

**Con el propósito de fortalecer** el programa productivo “Hato Ganadero” que está proyectado de acuerdo con los usos y costumbres de los pueblos indígenas sálivas y piapocos que habitan el Resguardo Indígena Corozal Tapaojo, en el municipio de Puerto Gaitán, Meta, HUPECOL ha continuado haciendo aportes para demostrar la confianza que tiene en el futuro de este proyecto.

La actividad productiva de cría de ganado vacuno doble propósito, debe convertirse en un ejemplo de organización social que proyecte la riqueza colectiva de estos dos pueblos ancestrales, con la transparencia en el manejo de los ingresos y la adecuada administración de los aportes entregados, para consolidar el desarrollo económico y el progreso de estas comunidades indígenas.

HUPECOL fundamenta su aporte en convenios de cooperación en los cuales se resalta que las nueve comunidades del Resguardo Indígena deberán demostrar la sostenibilidad de esta actividad económica y la autogestión de sus dirigentes en busca de nuevos aportes vinculantes.

Este aporte que es eminentemente social y económicamente viable permite contri-

buir a mejorar las condiciones de ingreso y bienestar de los pobladores del Resguardo y a fortalecer los procesos de participación y de planeación comunitaria.

El proyecto del “Hato Ganadero” logró conjugar el equilibrio cultural del uso del suelo, el valor de propiedad colectiva y usufructo comunitario, fortaleza que se traduce en el mejoramiento del nivel y calidad de vida de cerca de un millar de personas que conforman el Resguardo Indígena. Para HUPECOL es importante compartir este logro con las comunidades del área de influencia de sus proyectos como un ejemplo de compromiso social y organización de los modelos asociativos y colectivos que impulsan el progreso, promueven la integración y fortalecen en nuestros vecinos, pueblos indígenas, la iniciativa empresarial y productiva.

GESTIÓN SOCIAL

DEPARTAMENTO DE  
**Vichada**



## INVERSIÓN SOCIAL BLOQUE GARZAS - 2009

PROYECTO	BENEFICIARIOS	VEREDA	APORTE HUPECOL
Compra de ganado vacuno para la comunidad indígena del Resguardo Corozal y Tapajo primera fase, seguridad alimentaria.	800 Personas 9 Comunidades Indigenas del Resguardo Corozal y Tapajo	Resguardo Indígena Corozal y Tapajo	\$ 17.000.000
Proyecto de mejoramiento de vivienda de la inspección de Guacacías, primera fase, municipio Santa Rosalía, departamento del Vichada.	63 Familias. Comunidad de la Inspección de Guacacías, Municipio de Santa Rosalía-Vichada.	Inspección Guacacías	\$ 18.003.000
Dotación Salón Comunal barrio Pueblo Nuevo, municipio de Santa Rosalía, departamento del Vichada	Barrio Pueblo Nuevo, Municipio de Santa Rosalía-Departamento del Vichada.	Santa Rosalía Vichada Barrio Pueblo Nuevo	\$ 7.876.980
Dotación salón comunal barrio Centro, municipio de Santa Rosalía, departamento del Vichada	Barrio Centro, Municipio De Santa Rosalía- Departamento Del Vichada.	Santa Rosalía Vichada Barrio Centro.	\$ 7.870.020
Marcada de 706 tejas de zinc, calibre 30 marcadas con el texto "Aporte HUPECOL - prohibida su venta"	63 Familias.Comunidad de La Inspección de Guacacías, Municipio de Santa Rosalía-Vichada.	Inspección Guacacías	\$ 1.200.000
Compra de ganado vacuno para la comunidad indígena del Resguardo Corozal y Tapajo -segunda fase seguridad alimentaria	800 Personas 9 Comunidades Indigenas del Resguardo Corozal y Tapajo	Resguardo Indígena Corozal y Tapajo	\$ 17.000.000
Mejoramiento de la banca existente con material de préstamo lateral en la vía Guacacías - La Palmita - Santa Rosalía, departamento del Vichada.	Habitantes de la Inspección de Guacacías y Veredas Circun Vecinas del Municipio de Santa Rosalía, Departamento del Vichada.	Municipio Santa Rosalía	\$ 1.968.000
Celebración día del niño I Concurso de Pintura para niños "Todo es color en la Orinoquía Colombiana" municipio de Santa Rosalía, departamento del Vichada	Niños Y Niñas De La Inspección De Guacacías Y De Las Nueve Comunidades Del Resguardo Corozal Y Tapajo. 500 Niños Aprox.	Resguardo Indígena Corozal y Tapajo/ Inspección Guacacías	\$ 4.287.405
Celebración día del Niño Vichada 3 escuelas con talleres y presentación de la obra 500 niños aprox. Económicos por Naturaleza, ABC y Ecovida.	500 Niños y Niñas de la Inspección de Guacacías y de las Nueve Comunidades del Resguardo Corozal y Tapajo.	Resguardo Indígena Corozal y Tapajo/ Inspección Guacacías	\$ 29.322.000
Capacitación docentes del departamento del Vichada Agencia Nacional Hidrocarburos ANH	Docentes Del Departamento Del Vichada.	4 Municipios del Dpto.	\$ 10.000.000
Proyecto segunda fase plan de mejoramiento de Vivienda de la Inspección de Guacacías municipio Santa Rosalía, departamento del Vichada.	Comunidad De La Inspección De Guacacías , Municipio De Santa Rosalía-Vichada. 52 Familias.	Inspección Guacacías	\$ 25.500.004
Inversión Social celebración Día de la Familia municipio de Santa Rosalía, departamento del Vichada	Comunidad Del Casco Urbano Del Municipio De Santa Rosalía Departamento Del Vichada.	Municipio Santa Rosalía	\$ 1.989.515
Inversión Social celebración de la Madre municipio de Santa Rosalía, departamento del Vichada	Comunidad del Casco Urbano del Municipio de Santa Rosalía Departamento del Vichada.	Municipio Santa Rosalía	\$ 1.500.000
Inversión social celebración del Día del Campesino municipio de Santa Rosalía, departamento del Vichada	Comunidad del Casco Urbano y Rural del Municipio de Santa Rosalía Departamento Del Vichada.	Municipio Santa Rosalía	\$ 2.277.000
Aportes menores apoyos a celebraciones y actividades culturales, recreativas en familia y comunidad en general.	Comunidad De La Inspección De Guacacías, Resguardo Corozal Y Tapajo y Santa Rosalía Vichada.	Municipio Santa Rosalía. Resguardo Indígena Corozal y Tapajo. Inspección Guacacías	\$ 1.402.600
Apoyo al Comité de Deportes de la Inspección de Guacacías municipio Santa Rosalía, departamento del Vichada.	Comunidad Educativa y Deportiva de la Inspección de Guacacías, Municipio Santa Rosalía, Departamento del Vichada.	Inspección Guacacías	\$ 2.621.800
Obsequios navideños comunidad de Tapajo Resguardo Corozal y Tapajo.	Comunidad de Tapajo del Resguardo.	Comunidad Indígena Resguardo Corozal y Tapajo	\$ 1.025.087
			<b>\$ 150.843.411</b>





# Conquistando el presente para vivir mejor

**Guacacías**, jurisdicción del Municipio de Santa Rosalía en el Departamento de Vichada, en el tránsito hacia el Orinoco, rodeada de esteros con multitud de aves de colores inimaginables, tierra de hombres libres, de gente luchadora, con grandes líderes sociales, recibió con gran expectativa el proyecto petrolero de HUPECOL hace más de 4 años.

**E**n esta inspección que cuenta con una población estimada de 280 personas, que vive del trabajo de la llanura, que se levanta cuando aún el sol no se ha asomado, que construye colectiva y solidariamente un mejor futuro para sus hijos, en un lugar geográfico tan apartado, es satisfactorio encontrar el liderazgo y la participación comunitaria que trabaja y lucha en busca de soluciones comunes.

Establecidos como comunidad, con ganas de seguir creciendo y de integrarse sosteniblemente al desarrollo, en Guacacías ha surgido el ideal del urbanismo, de convertir el centro poblado en

un espacio de convivencia, planificado y organizado. Desde el 2008, HUPECOL y la Junta de Acción Comunal han venido trabajando en el proyecto "Para vivir Mejor" buscando el mejoramiento de vivienda rural, del cual en 2009 se realizaron dos fases constructivas.

Impulsar y proyectar el crecimiento rural para recibir la dinámica del desarrollo que se avecina en este municipio, constituye uno de los mayores desafíos de la Administración Municipal de Santa Rosalía y sus comunidades vecinas, reto que comparte HUPECOL, comprometida con la aplicación de su Política de Responsabilidad Social Empresarial.



▲  
Edwin Alexander Santana,  
alcalde de Santa Rosalía  
Vichada.

**En las duras jornadas del petróleo,** siempre se encuentran, por fortuna, personas que contribuyen a brindar opciones para la superación de las dificultades e incertidumbres que afectan el desarrollo de los proyectos petroleros, buscando con ello que los resultados de la actividad y sus beneficios se viertan en bienestar para las gentes vecinas a dichos proyectos.

# Todo un señor Alcalde

Conocer personas como ellas, con gran vocación de servicio y sin la arrogancia que genera el poder, no resulta fácil. Son personas que sólo quieren hacer el bien a la región y cumplir con honor y dignidad la misión para la que fueron elegidos.

Queremos resaltar en el presente Informe la gestión del Alcalde de Santa Rosalía, EDWIN ALEXANDER SANTANA, en la lejana altillanura, Departamento del Vichada. Defensor pertinaz de los intereses de su pueblo, conocedor como pocos, en esos apartados lugares, de la riqueza natural que constituye el entorno de la llanura y gran impulsador de proyectos que mejoren la calidad de vida de sus gobernados. En HUPECOL somos testigos de su inagotable empeño para gestionar recursos ante las entidades públicas y las empresas; de su persistente esfuerzo por lograr que la presencia del petróleo se convierta en beneficio tangible para solucionar tantas carencias por las que juró trabajar durante su mandato; defensor del ambiente por cuenta de sus estudios profesionales de Ingeniería Ambiental y Sanitaria, querendón de su pueblo como buen llanero, oriundo de Cravo Norte Arauca, pero sobre todo un hombre conciliador que en la mocedad de sus años vislumbra el futuro promisorio para su región y promueve que las inversiones tengan un buen camino: el mejor estar de su gente.

Santa Rosalía, es el municipio pionero del Vichada con un descubrimiento de petróleo, con la perforación del Pozo Garzas Doradas B1, de HUPECOL, el 26 de abril de 2008. Por allí se inicia la entrada del gran proyecto de cruces pesados que lidera la ANH. En su subsuelo, al 31 de diciembre de 2009 se tenía una producción acumulada de 24.592 barriles en sólo seis meses de verano durante 2008 y 2009. Con el mejoramiento de las vías esta producción habrá de mejorar hacia el futuro con lo cual se generará para el municipio y el departamento del Vichada una importante renta a título de las regalías que se merecen.

El mismo Alcalde Santana cuenta sus logros, durante los primeros dos años de gobierno, que están a la vista:

- 15 horas diarias de energía eléctrica para el 100% del casco urbano.
- Brigadas Médico-especializadas anuales gratuitas con 1200 consultas en promedio.
- Gratuidad al 100% de los estudiantes del área urbana y rural.

- Deuda de \$985 millones a su llegada a la Alcaldía, subsanada con Findeter.
  - 100% de cobertura en red de acueducto y 70% de conexión domiciliaria urbana.
  - Con plan maestro de alcantarillado y recursos asignados del PDA.
  - Recuperación de la maquinaria municipal: Ambulancia terrestre y acuática, volqueta municipal, carro recolector de residuos sólidos.
  - 25 viviendas nuevas de 48 m<sup>2</sup> y 15 de 24 m<sup>2</sup>.
  - 122 ML de pavimentación de vías urbanas.
  - Construcción de 5.5 km nuevos de terraplén en el área rural
  - Construcción del puente Caño Pavanay con accesos.
  - Gestión de recursos por 10.000 millones de pesos destinados a: nuevo relleno sanitario (M\$1.500);
  - Construcción de 350 unidades sanitarias para indígenas y colonos del área rural (M\$3.000); alcantarillado municipal (M\$4.060) y construcción de 6.8 km terraplén de Las Araucas (M\$1.500)
  - Adquisición de 2 tractores equipados para incentivar programas de huertas caseras y mejoramiento de praderas en el área rural.
  - Compra de la Planta Eléctrica para la inspección de Guacacías.
  - Compra de equipos de cómputo y software para la implementación del Programa de Tecnologías de la Información.
  - Compra de la planta eléctrica para el Palacio Municipal.
- Y estas realidades se soportan necesariamente en sus sueños para el final de su mandato: el suministro de agua potable al 100% de los habitantes de Santa Rosalía; interconexión eléctrica con el resto del país, educación superior a los bachilleres de Rosalía, disponer de un centro hospitalario bien dotado y con personal idóneo suficiente; mejorar la productividad agrícola y ganadera y contar con una red vial óptima con los departamentos de Casanare y Meta.
- Desde ya le auguramos éxito en todos los proyectos donde se puedan sembrar adecuadamente los recursos de la renta petrolera.

# Las regalías petroleras: una bendición?

El desarrollo de los pueblos  
no da espera

Cuando un territorio tiene la fortuna de obtener una importante participación en la renta que genera la producción de petróleo en su subsuelo, se vislumbran para sus habitantes muchas posibilidades de impulsar el progreso y la prosperidad y alcanzar el bienestar.

Hacer una adecuada y prospectiva inversión de las participaciones en las regalías de la Nación, es el gran deber que tienen las autoridades de municipios y departamentos donde se produce el petróleo porque está fundamentado en la Constitución Política de Colombia y en las normas que lo reglamentan.

Las regalías son una bendición cuando sus

recursos se traducen en el mejoramiento de las condiciones de vida de la población con la atención de sus necesidades básicas en educación, salud, agua potable y saneamiento; pero también se convierten en un asunto por lamentar, cuando las gentes se dan cuenta que no reciben los beneficios a los que tienen derecho.

Por su magnitud e importancia, nos permitimos resaltar en el INFORME SOCIAL, las regalías giradas durante 2009 por la Agencia Nacional de Hidrocarburos ANH, a las tesorerías de los municipios y departamentos del área de influencia de las actividades petroleras en él mencionadas.



## Recursos girados 2009

ENTIDAD TERRITORIAL	TOTAL 2009	PROMEDIO MENSUAL
<b>Departamento de Casanare</b>	<b>\$502.248.563.430.00</b>	<b>\$41.854.046.952.00</b>
Municipio de Paz de Ariporo	6.721.165.013.00	560.097.084.00
Municipio de Orocué	23.654.351.451.00	1.971.195.954.00
<b>Departamento del Meta</b>	<b>357.399.584.921.00</b>	<b>29.783.298.743.00</b>
Municipio de Puerto Gaitán	48.630.907.049.00	4.052.575.587.00



## En qué deben invertirse las Regalías

Ley 756 de 2002

	DEPARTAMENTO	MUNICIPIO
<b>90%</b> Inversión en proyectos prioritarios del Plan de Desarrollo	<b>45%</b> Para inversión en municipios que no reciben regalías. - Salud y educación - Agua potable y alcantarillado	<b>75%</b> - Saneamiento Ambiental - Agua potable - Alcantarillado - Salud - Educación - Demás servicios básicos
	<b>30%</b> Infraestructura social según plan de desarrollo departamental, vías, parques, polideportivos, casas de cultura.	
	<b>15%</b> Adicional hasta alcanzar coberturas mínimas.	<b>15%</b> Otros proyectos del plan de Desarrollo Municipal
	<b>5%</b> INTERVENTORÍA TÉCNICA de los proyectos realizados con recursos de regalías.	
	<b>5%</b> GASTOS DE FUNCIONAMIENTO U OPERACIÓN de los proyectos realizado con recursos de regalías.	

Fuente ANH. Las regalías en el sector de los hidrocarburos. Bogotá, 2008.

¡Con la energía del Llano!



**HUPECOL**